

## EDITORIALA

### Urratsak eman

Astekariaren ale berezi honetan uztailaren 3an Bilboko Plaza Barrian izandako ekitaldiaren berri ematen dugu. Hain zuzen duela urtebete hiri bereko Erakustazokan presoaren eskubideen alde izan zen itxialdi-baraualdiaren urtemugan egin da bilkura hau.

2000ko hark egoerari buruz sakon hausnartzeko aukera eman zigun. Bistan zen orduan, batez ere ETaren su-etena amaitu zelarik, gauzak aldatzen ari zirela, eta egoera berriaren araberrako erantzunak eman behar genituela. Hartara, gero abenduko X Kongresuan garatutako hainbat ideia kaleratu zen Erakustazokako jardunaldian.

Urtebete igarota, Plaza Barrian egin duguna nolabait baraualdiaren jarraipena dela esan liteke, oraingoan, joan diren hileetan negoziazio kolektiboak izan duen garrantzia medio, gai honek leku berezia izan badu ere.

Egoera politikoa aldatu egin da, eta uztailaren 3an urratsak eman beharra aldarrikatu du ELAk, baita gizartea eta langileak abian jarzeko borondatea ere.

Euskal langileen artean sindikatu nagusiak betidanik egindako tentsio hautua berretsi egin du. Horren baitan, eskari argia luzatu die –beste askotan egin duen moduan– Espainiako agintariei: presoak ez ditzatela gehiago gizartea zigortu eta tentsioa areagotzeko tresnatzat erabili.

Ekitaldia bukatzeko, Espainiako gobernu-egoitzaraino egindako manifestazioaren ostean irakurritako agiriak estatuak gure herriarekiko daraman zapalkuntza politika salatu zuen ELAk. ‘Zapalkuntza’ diogu, bai baita egoerari dagozkion hitzak erabiltzen hasteko garaia.



Más de 1.500 delegados/as se concentraron el 3 de julio en Bilbao

# SEGUIR AVANZANDO

Más de 1.500 delegados y delegadas de ELA participaron el pasado 3 de julio en el acto que tuvo lugar en la Plaza Nueva de Bilbao bajo el lema "Urratsak emateko garaia / Hagámonos respetar", en el que se hizo balance de los últimos meses en la negociación colectiva y la situación política de Euskal Herria, y se volvió a plantear la necesidad de la distensión y el diálogo para dar salida al conflicto que padece nuestro país. Tras la concentración, hubo una manifestación hasta la Delegación del Gobierno, donde se leyó un manifiesto de denuncia de la imposición por parte del Estado.

Tras la presentación de Laura González de Txabarri, responsable internacional de ELA, el secretario general repasó en su intervención el récord de afiliación, que ha superado las 95.000 personas en junio, y el de representación, con el 35,8% en Euskal Herria sur. José Elorrieta atribuyó estos espectaculares resultados, entre otros aspectos, a la campaña de negociación colectiva, en la que "ELA ha marcado la diferencia" gracias a su fuerza y actitud, que no ha rehuído el conflicto donde ha sido necesario. Tras la decepción provocada por el fracaso de la unidad de acción, el sindicato ha ido a la negociación de empresa, abriendo un espacio de negociación poco desarrollado en los últimos años, y que ha permitido obtener resultados positivos en cuanto a salarios, eliminación de discriminaciones y reducción de jornada.

El secretario general de ELA advirtió también de la reforma que están negociando en Madrid el Gobierno, la CEOE, UGT y CC OO, y que afectará a la estructura de la negociación colectiva: si se lleva a cabo en los términos previstos por el PP, "la desprotección de trabajadores y trabajadoras será casi total". ELA "está dispuesta a sumar" en una eventual huelga general, siempre que UGT y CC OO respeten la elemental norma democrática de las mayorías sindicales y sociales.

Esta reforma, de claras consecuencias políticas, es paralela al bloqueo y vaciamiento del autogobierno en materia social y laboral. A este respecto, los resultados del 13 de mayo permiten al nuevo ejecutivo de Gasteiz plantar cara a Madrid: "se echa en falta una política institucional activa, dispuesta a la confrontación democrática", llegando a la consulta popular si el Estado no cede en su imposición. En cuanto a la situación política, Elorrieta reclamó distensión y diálogo, así como el acercamiento de los presos y presas vascas a Euskal Herria.

En referencia a la unidad de acción con LAB, que está rota, Elorrieta subrayó la necesidad de arreglar las diferencias políticas y sindicales de fondo: "porque la valoramos mucho, hay que hacerla con todas las garantías".

(Resumen de la intervención de Elorrieta, en las págs. 2 y 3, y del manifiesto leído ante la Delegación del gobierno, pág.4)



# "LOS BUENOS ACUERDOS HAN SIDO FRUTO DE CONFLICTOS"



### MAS DE 95.000

La evolución de la afiliación ha sido excelente. En la primera mitad del año hemos crecido en términos netos en 4.017 personas, (un 4,41%) y somos 95.093 personas. Estamos en un récord histórico. Este dato, con las tasas de paro y nivel de precariedad existentes, refleja la buena salud de nuestro proyecto sindical.

ELA es el principal referente para la clase trabajadora vasca. Mejoramos en todas las federaciones y comarcas; la incorporación de mujeres y de jóvenes conoce una progresión aún mayor. Avanzamos también en representación, con un 35,80%, cifra récord, tras mejorar en el año 2001 en los cuatro herrialdes.

### NEGOCIACION OFENSIVA

Entre los factores determinantes de esa progresión está la negociación colectiva de 2001, en la que ELA ha marcado la diferencia. Llevamos años dándole a la negociación centralidad creciente, partiendo de un diagnóstico: el crecimiento económico no estaba contribuyendo a la mejora de las condiciones de las trabajadoras y trabajadores vascos.

Retroceso en la distribución de renta, revisiones salariales pegadas al IPC, deterioro en la contratación, discriminación, particularmente de jóvenes y mujeres, resumían una situación que no podíamos dar por buena. Las campañas contra las ETTs, la reivindicación de las 35 horas, incluida una huelga general, han ido jalonando la puesta a punto para afrontar mejor la negociación colectiva.

También desde la perspectiva organizativa hemos ido dando pasos: concentración de convenios; conferencias anuales; informes regulares... Nos hemos colocado en una posición más ofensiva, haciendo de los contenidos una condición determinante para fijar nuestra posición.

### DECEPCION

Inicialmente hemos dado mucha importancia a la unidad de acción sindical y hemos trabajado de manera preferente con LAB. Teníamos grandes expectativas. No podemos ocultar nuestra decepción: la unidad de acción no ha funcionado, ni la del conjunto del sindicalismo, ni la de LAB. Este ha sido el mayor contratiempo de la negociación colectiva de 2001, puesto más en evidencia por una patronal empeñada en una negociación rutinaria. Sólo en algún convenio hemos contado con la colaboración de sindicatos como ESK en un esfuerzo serio y comprometido.

Hemos dedicado tiempo y esfuerzo a la negociación sectorial, pero también hemos visto sus límites, porque el resto de sindicatos no están en condiciones de mantener una línea de confrontación; no dan a la negociación colectiva la centralidad que se merece; no están preparados organizativamente, y carecen de instrumentos como la caja de resistencia para abordar con garantías la confrontación.

Una vez constatadas las insuficientes posibilidades del ámbito sectorial hemos ido a la negociación de empresa. Los resultados son francamente buenos. Hemos roto la estrategia patronal, y hemos abierto un espacio de negociación colectiva inédito en los últimos años. Podemos hablar ya de resultados parciales, pero significativos.

Los salarios se han despegado del IPC, las reducciones de jornada se extienden y en el sector privado las 35 horas también ganan terreno, en la misma dirección que el público, donde son ya un hecho. Las reducciones de jornada ya no son simbólicas y la lista de recortes por encima de las 20 h. es amplia.

Hemos prestado especial atención a la lucha contra las dobles escalas salariales y a corregir los efectos negativos de las privatizaciones del sector público.

La organización ha funcionado como un todo compacto, coordinado. Ha habido la tensión necesaria, y lo que queda por hacer lo vamos a acometer más seguros de nuestras posibilidades.

### CONFLICTOS NECESARIOS

Ha habido más conflictividad que en los últimos años, con huelgas prolongadas: Sapem, Sarriopapel, FCC de Gipuzkoa, limpiezas de Gipuzkoa, Portland, ambulancias de Bizkaia y SAD de Araba. La conflictividad no es un fin en sí mismo. Cuando hemos visto posibilidades de un buen acuerdo no hemos dudado. Pero las posibilidades de confrontación son determinantes para obtener buenos resultados.

No ha habido ningún buen convenio en el que no hayamos tenido la iniciativa. Por ello, nuestra acción sindical se ha hecho más visible, más eficaz. Todavía tenemos que cerrar muchos convenios y pactos; inmediatamente después del período vacacional vamos a preparar la ronda de 2002.

### REFORMA DE LA NEGOCIACIÓN

CEOE, UGT y CCOO están inmersos en una reforma de la negociación colectiva, y, de llevarse a cabo en los términos previstos por el PP, la desprotección de traba-

**M**aiatzeko hauteskundeen emaitzen ondoren, badirudi posibleago dela autogobernuan pauso berriak ematea. PPren jokua ikusita gero, Euskal Herriko instituzioak fase berri batera iristeko pauso berriak ematera derrigortuta daude. Sinesgarri izateko autogobernuaren aldeko apustu sakonagoa egin behar dute. Konfrontazio demokratikoaren bidez oinarri berri batzuk jartzea ezinbestekoa da. Euskal Herriko biztanleria bere iritzia ematera deitza garrantzizkoa da.

Eraikuntza nazionalaren ikuspegitik, azpimarratu nahi dugu berriro gai sozialak ezin direla baztertu eta puntu honetan gure erakundeek badaukate zeregina: soldata soziala dela, gizarte zerbitzuak direla, etabar.

Askatasunaren bidean, gehiengo soziala lortu nahi badugu beharrezkoak dira azkenean konpromiso batzuk zehaztea, zergetatik hasita, kontutan hartuta momentu honetan gure erakundeak enpresarien eta kapitalaren alde itsu-itsu daudela.

Negoiazio kolektiboan baditugu pozik egoteko arrazoiak. Aurtengo negoziazioa desberdina izan da, presio gehiago egon delako, grebak barne, eta lortu ditugun emaitzak onak izan direlako. Soldaten igoera, lanorduen murrizketa edo diskriminazioa gaintzea izan dira erreibindikazio nagusiak, eta garbi dago enpresa eta sektore mordo batean lortu ditugula emaitza onak.

Oraindik asko gelditzen da egiteko, baina bidea irekita dago, ELAk ireki du-eta. Gehiago lor dezakegu batasun sindikala gauzatzen bada. Baina egia esateko, aurtun gertatu dena ikusita, hobe da gure indarrak neurtu eta, hasieran behintzat, beste inorengan pentsatu gabe datorren negoziazio kolektiboa ondo prestatzea.



Los trabajadores de Portland, en la manifestación de Bilbao.

jadores y trabajadoras será casi total. Con la eliminación de la ultraactividad —en cada convenio habría que partir de cero— y las posibilidades de disposición a nivel de empresa de derechos reconocidos por convenio, una parte creciente de trabajadoras y trabajadores estarían sin convenio o con coberturas muy insuficientes y revisables a la baja.

El caramelo que se les ofrece a UGT y CCOO es la eliminación de los convenios territoriales, o la subordinación a ámbitos estatales, garantizándoles así el monopolio de la negociación, caramelo que va acompañado de la gestión de fondos privados de pensiones. Este es un caramelo envenenado, que les debilitará aún más.

Se dan todas las condiciones para que el sindicalismo del Estado abra una confrontación con el Ejecutivo central, con respuestas como la huelga general. ELA está dispuesta a sumar, adecuando esta suma precisamente a los contenidos y a la gestión de la huelga.

### ATAQUE POLÍTICO

La reforma de la negociación colectiva tiene una dimensión política. La supresión o subordinación de los ámbitos de negociación a los estatales haciendo caso omiso de las mayorías sindicales va contra el autogobierno y contra la más elemental norma democrática.

El respeto a una elemental norma democrática constituye la condición para una mayor colaboración intersindical. Mientras UGT y CCOO sigan practicando sus políticas de exclusión y de negación del ámbito vasco laboral, no cabe otro escenario sindical que el actual.

### MARCO BLOQUEADO

A partir de la drástica reducción de la autonomía de las relaciones laborales que puede suponer la reforma de la negociación colectiva, se hace urgente la reivindicación de la capacidad legislativa laboral. Esta cuestión es parte del Marco Vasco de Relaciones Laborales, cuyos contenidos están bloqueados o en retroceso.

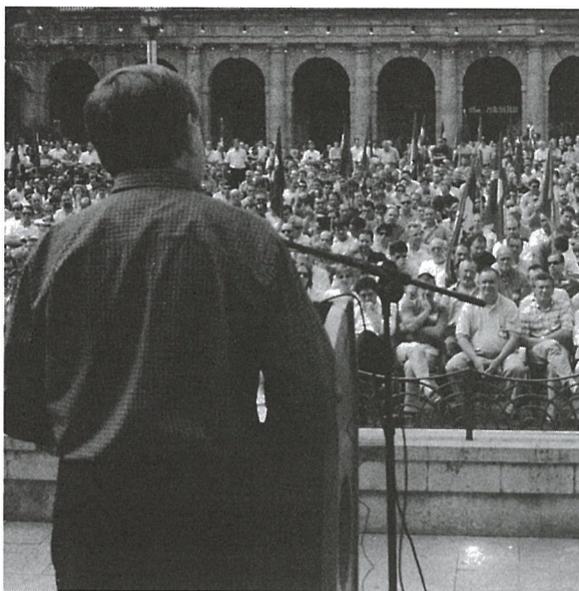
Están bloqueadas las competencias en materia de empleo, formación y seguridad social, y en franco retroceso las de función pública o sanidad, materias sujetas a la mayor discrecionalidad mediante leyes de bases e interferencias del poder judicial. No podemos pasar por alto lo que está ocurriendo en la formación continua, en la que además del incumplimiento del Estatuto, ni siquiera se respeta la legalidad vigente.

Hablando de formación continua, un pequeño paréntesis para denunciar la posición de Confebask: la patronal está cada vez más habituada a presionar y chantajear a las administraciones vascas para conseguir lo único que le interesa, financiación. Además, se erige en *lobby* neoliberal que marca muy de cerca la política económica y social de las instituciones vascas.

Su comportamiento en Hobetuz empieza a ser vergonzoso, porque al igual que CEOE, UGT y CCOO, está pretendiendo maximizar en términos económicos su función de intermediador en la formación continua, poniendo el interés de los trabajadores y de las propias empresas como mera pantalla.

### INICIATIVA INSTITUCIONAL

Ante este panorama se echa en falta una política institucional activa, dispuesta a la confrontación democrática para defender el autogobierno. En la CAPV, los últimos comicios electorales crean las condiciones



mínimas necesarias para abrir un nuevo ciclo político en clave reivindicativa.

En esta legislatura la defensa del autogobierno tiene que ser creíble y eficaz. La coalición de Gobierno de Gasteiz no debe prolongar más su preocupante nivel de inhibición política. Un buen método es combinar la iniciativa institucional y la iniciativa social.

El marco vasco debe tener total centralidad en la reivindicación de autogobierno, y estamos decididos a asumir responsabilidades. Si el Estado no acepta revisar el autogobierno, es preciso abrir un proceso de consulta popular, de manera que la demanda de respeto al ámbito vasco de decisión vaya acompañada de un ejercicio *de facto*. No estamos dispuestos a que la falta de transferencias de empleo, formación y seguridad social, la falta de competencias legislativas o el vaciamiento en la función pública u Osakidetza concluyan con un lamento.

Estamos decididos a que estas materias sean prioritarias en la ampliación del autogobierno que el parlamento de Gasteiz tiene que abordar; a buscar un amplísimo respaldo social al MVRL, y a pedir formalmente una consulta popular, para que la ciudadanía vasca se pronuncie a favor de esta reivindicación.

Este horizonte de autogobierno debe simultanearse con iniciativas adecuadas a Nafarroa. Los efectos en el conjunto de Hego Euskal Herria pueden ser simultáneos y alimentarse mutuamente. Basta con que interpretemos el sentir mayoritario de la ciudadanía vasca; con que seamos exigentes en contenidos y garantías del autogobierno, para que nos pongamos en acción.

Necesitamos un plan de acción y un calendario para desbordar democráticamente el actual *statu quo* jurídico-político e ir avanzando hacia un autogobierno más acorde con las mayorías.

### CONSTRUCCIÓN NACIONAL Y SOCIAL

Quando se va a constituir un nuevo ejecutivo en Gasteiz, queremos recordarle que el desarrollo de un modelo de sociedad también es parte de la construcción nacional. No nos gusta la Euskal Herria social que se está haciendo, por ejemplo la baja presión fiscal y que las diputaciones estén cada vez más escoradas a favor de los intereses de las rentas empresariales y del capital. Es sangrante que más del 80% del IRPF descanse en las rentas de trabajo.

Sigue habiendo asignaturas pendientes como el salario social, la vivienda o los servicios sociales, y no es aceptable el progresivo deslizamiento —en términos

de PIB—, del gasto sanitario o de la educación, que nos aleja de las posiciones más progresistas de la UE.

Con políticas neoliberales la construcción nacional pierde credibilidad, porque en lugar de sumar, resta, privándonos de la mayoría para avanzar en clave soberanista.

Si los responsables de nuestras instituciones piensan en construcción nacional, que no miren a las patronales: estas han fijado su posición de fondo. El presidente de Confebask dice que están con la legalidad vigente; están para ganar dinero y para arreglarse bien con la Moncloa.

### LA NECESARIA DISTENSIÓN

Las posibilidades de este escenario son mucho más amplias en un clima de distensión, porque la correlación de fuerzas mejora de manera ostensible, el ritmo puede ser mayor y los contenidos, más ambiciosos.

El PP tiene miedo a abrir un proceso democrático para superar el contencioso vasco; no tiene proyecto, y se refugia en un diagnóstico indefendible, que niega el conflicto. Pero el solemne y chulesco discurso del PP denota una enorme fragilidad política.

Precisamente por ello, la distensión tiene que ser unilateral. Los límites del proceso soberanista son más reducidos si ETA sigue matando. Lo dijimos en Gernika en 1997 y lo volvemos a decir: ETA sobra y estorba para que las fuerzas soberanistas puedan desplegar todas sus potencialidades. Sin ETA el Estado no nos va a tratar mejor, pero nos podemos defender mejor.

### EUSKAL PRESOK, EUSKAL HERRIRA

Quando exigimos distensión unilateral tenemos que asumir la vigencia de nuestro compromiso, y del de la sociedad vasca por los derechos de presas y presos, incluido su acercamiento a Euskal Herria. Ese compromiso hay que activarlo con el único límite de cada coyuntura política, sin olvidar que sus derechos les asisten en cualquier circunstancia.

Hace un año hicimos un ayuno multitudinario, teniendo como uno de los lemas centrales esta reivindicación a favor de las presas y presos vascos. Esta reivindicación debe seguir en nuestra agenda.

### CRISIS ENTRE ELA Y LAB

Dos cuestiones hacen inevitable la crisis entre ELA y LAB: la discrepancia en el diagnóstico político de la actual coyuntura y sobre el margen de maniobra del movimiento sindical, y la quiebra de la unidad de acción en la negociación colectiva. Si se quiere alcanzar un nuevo punto de inflexión en clave positiva hay que resolver estos problemas.

No hemos cambiado en absoluto sobre la importancia que damos a la unidad de acción, y a ampliar la mayoría sindical vasca que incluye a otras organizaciones. La unidad de acción tiene un componente sindical y social de primer orden, pero también una dimensión política, en la situación que estamos atravesando, al constituirse en un referente ilusionante. Precisamente porque valoramos mucho la unidad de acción hay que hacerla con todas las garantías.



*Beste sindikatuen jarrera medio sektore-negoiazioaren mugak ikusirik, enpresa mailako hitzarmenak negoziatuz emaitza onak lortu ditu ELAK*

*Lan harremanen esparruaren defentsan erakundeen eta gizartearen ekintza bateratu behar dira, behar izanez gero herri-kontsulta eginez*

## Espainiako Gobernu-ordezkaritza aurrean irakurritako agiriaren laburpena

# ZAPALKUNTZARI AURRE EGIN

**G**aurko agerraldia Gobernu Zibilaren aurrean amaitzen da; izena aldatuta ere, Espainiak Euskal Herrian duen boterea irudikatzen du. Egoitza honetara etortzeko arrazoia Estatuak gure herriarekiko, batez ere langileekiko, jarraitzen duen estrategia salatzea da.

Estatuaren inposizioa era askotan jasaten dugu. Horietako bat, negoziazio kolektiboaren erreforma, lan-legeetan eta pentsioetan egin dituzten beste erreformen ondotik datorkiguna. Erreformaren helburua negoziazioa hustu eta ahultzea da. Lehenik, hitzarmenen ultraaktibitatea ezabatuz. Horrek gure eskubideei amaierako epea ipintzea esan nahiko luke: hitzarmenarekin batera eskubideak indarrak gabe geratuko lirateke.

Bigarrenik, negoziazio kolektiboaren erreformarekin mugimendu sindikalari aukera egiteko gaitasuna kendu nahi digute, hots, negoziazio kolektiboa indarrak egokien diren esparruan egiteko aukera kendu nahi digute. Gainera datorkigun erreformaren helburua zentralizazioa da, negoziazio kolektiboa Madrilera eraman eta Euskal Herrian dagoen negoziazio kolektibo dinamika gehiena hondatzea.

Gobernu espainolak negoziazio kolektiboari buruz dituen intentzioak beste hainbat alorretako jokabidearen antzekoak dira: Langileen prestakuntza, enplegu, lanbide heziketa eta gizarte segurantzako eskumenak, funtzio publikoa izateko eskubidea, hezkuntza sistema, osasungintza... Inposizioa da jokabideon ardatza.

Estatu espainolaren botereek argi uzten dute nork agintzen duen; legeak egin, interpretatu eta betearazten dituzte; baina beharrezkoa izanez gero, beren interesen arabera berregin eta berriro interpretatzen dituzte, edota lotsarik gabe saihestu.

Gobernuaren egoitza honen aurrean etengabeko inposizioa, Euskal Herriko gehiengo borondatea ez errespetatzeko jarrera: hitz batean, zapalkuntza, salatu nahi dugu. Hain zuzen duela urtebete hemendik hurbil dagoen Erakustazokan egin genuen itxialdi eta baraualdian ere hizpide izan genuen zapalkuntza.

Duela urtebete gure herriaren egoera aztertzerakoan gatazka politikoari irtenbidea emateko elkarrizketa eta distentsioa aldarrikatzen genuen, eta Gobernu espainolari espetxe-politika aldatzea eskatzen genion, presoan eta hauen senideen eskubideak aintzat hartuko dituen espetxe-politika, eta presoak ez zitzatela gehiago gizartearen tentsioa eragiteko bitarteko moduan erabili.

Gaur berriro distentsioa aldarrikatzen dugu, eta Madrilgo gobernuari presoan eta beren familien eskubideak errespetatu ditzala eskatzen diogu; distentsioan oinarritutako espetxe-politikak amaitu egin behar du: Euskal presoak, Euskal Herrira.

Gaur bildu garen ELAko militanteok gure eskubideen aldeko borrokari eutsi egingo diogu; inposizioari aurre eginez; distentsioaren aldeko lanean, eta gure herriaren eskubide demokratikoen alde egiteko gehiengoak osatzeko ahaleginetan.

## Resumen del manifiesto leído ante la Delegación del Gobierno español en Bilbao

# CONTRA LA IMPOSICION



Agiria Gobernu-ordezkaritzaren aurrean Begoña Diez de Ulzurrunek irakurri zuen.

**H**emos venido hasta el Gobierno Civil; aunque su nombre haya cambiado, esta delegación sigue siendo símbolo del poder español en Euskal Herria. Y hemos venido a denunciar la estrategia del Estado en relación con nuestro pueblo, muy en especial hacia las trabajadoras y los trabajadores.

Esa estrategia es la de la imposición, y tiene manifestaciones muy concretas, una de ellas la reforma de la negociación colectiva, que se suma a otras reformas laborales y de pensiones. Esta reforma persigue vaciar, debilitar la negociación colectiva. En primer lugar, suprimiendo la ultraactividad, lo que supondría poner fecha de caducidad a nuestros derechos.

En segundo lugar, la reforma trata de eliminar el derecho de la clase trabajadora, del movimiento sindical, a plantear la negociación en el ámbito donde la relación de fuerzas le sea más favorable. El objetivo de la reforma que se nos viene encima es la centralización de los convenios, llevar la negociación a la cúpula y declarar fuera de la ley una gran parte de la actual dinámica de negociación colectiva en Euskal Herria.

El Gobierno español sigue en la negociación colectiva la misma pauta que en otras materias como la formación continua, las competencias de empleo, y seguridad social, el derecho a una función pública propia, el sistema educativo, la sanidad y tantas otras. La clave de este planteamiento es siempre la misma, la imposición. Los poderes del Estado español nos dicen claramente que ellos mandan; que no sólo hacen las leyes, las interpretan y ejecutan, sino que las rehacen y vuelven a interpretar según sus intereses, o, incluso, las incumplen con total impunidad. Es la constante imposición, el nulo respeto a la voluntad de las mayorías de Euskal Herria, en una palabra, la opresión, la que denunciamos.

Esa opresión que también criticamos hace un año, con motivo de la jornada de encierro y ayuno en la cercana Feria de Muestras. Entonces, analizando la situación de nuestro pueblo, reclamamos diálogo y distensión para dar salida al conflicto político que sufrimos, y también exigimos al Gobierno español una política penitenciaria distinta, que respetara los derechos de las personas encarceladas, que no se ensañaran con sus familias, y que las presas y presos dejaran de ser utilizados como instrumento de tensionamiento político y social.

Un año después, seguimos reivindicando la búsqueda de la distensión, y volvemos a exigir a ese gobierno que respete los derechos de los presos y presas y los de sus familias; la política dispersión debe acabar: Euskal presoak, Euskal Herrira.

Las trabajadoras y trabajadores que militamos en ELA vamos a seguir luchando por el reconocimiento de nuestros derechos; haciendo frente a la imposición; trabajando por la distensión, y conformando mayorías sociales comprometidas con los derechos democráticos de nuestro pueblo.

**Oharra: Astekariaren hurrengo alea irailean kaleratuko da.**  
**Nota: el próximo número de Astekaria se publicará en septiembre.**

**ELA** **astekaria**

Barrainkua 13, Bilbao  
Tel. 94 403 77 00  
Fax 94 403 77 66  
Dep. legal BI-199-00

**Franqueo concertado**  
**n.º 08/207**